

[1]

**CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO**  
**EU TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

- [2] **Regolamento (UE) 2016/425 del 09-03-2016 – Allegato V / Regulation (EU) 2016/425 of 09-03-2016 – Annex V**
- [3] Certificato No: **EPT 0477.PPE.26/6241**  
Registration No:
- [4] Dispositivo di protezione individuale: **Autorespiratori a circuito chiuso per la fuga**  
*Personal protective equipment: Self-contained closed-circuit breathing apparatus for escape*  
Nome commerciale: **Ci-30 KS**  
Commercial name:
- Classificazione: **Categoria III / Category III**  
Classification:
- [5] Costruttore: **DEZEGA SP Güvenlik Ürünleri SAN. ve TİC. A.Ş.**  
Manufacturer:
- [6] Indirizzo: **Zafer Sb Mahallesi Nilüfer Sok. No: 30 Ege Serbest Bölgesi ESBAS 35410, Gaziemir/Izmir – Turkey**  
Address:
- Sito produzione: **Zafer Sb Mahallesi Nilüfer Sok. No: 30 Ege Serbest Bölgesi ESBAS 35410, Gaziemir/Izmir – Turkey**  
Production place:
- [7] Scopo: **Eurofins Product Testing Italy S.r.l. certifica secondo la procedura di cui all'Allegato V (Modulo B) che il presente dispositivo di protezione individuale soddisfa i Requisiti Essenziali di Sicurezza e Salute indicati dal Regolamento (UE) 2016/425 e i punti applicabili delle seguenti norme:**  
Scope:

*Eurofins Product Testing Italy S.r.l. declares according to the procedure of Annex V (module B) that this personal protective equipment is in accordance with the Essential Health and Safety Requirements of the Regulation (EU) 2016/425 and to the applicable points of the following standards:*

**EN 13794:2002**

gli esiti dell'esame sono registrati nel Rapporto a carattere riservato n. /  
*the results of the examination of the documentation are recorded in the confidential Report n.*

- Approval Report n. EPT.26.REL.04/26-19-000002 - REV.00 - 06-07-2026.

Data di prima emissione:

*First issue date:  
(dd-mm-yyyy)*

**24-07-2026**

Luogo e data di emissione:

*Place and date of issue:  
(dd-mm-yyyy)*

**Torino, 22-07-2026**

Il Certificato è valido fino al:

*The Certificate is valid until:  
(dd-mm-yyyy)*

**21-07-2031**



00054

Membro degli Accordi di Mutuo  
Riconoscimento EA e IAF  
Signatory of EA and IAF  
Mutual Recognition Agreements

**Paolo Dentis**  
Responsabile del Regolamento  
*Regulation Responsible*

**Paolo Trisoglio**  
Amministratore Delegato  
*Managing Director*



Il presente certificato è composto da 5 pagine ed è riproducibile solo integralmente.  
Di seguito sono indicate le condizioni di validità. In presenza di dubbi interpretativi, è valido il testo in italiano.  
*This Certificate consists of 5 pages and it is integrally reproducible only.  
Conditions of validity are reported below. In case of doubt regarding interpretation, the Italian text is valid.*

[1]

**CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO**  
**EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE**  
**n. EPT 0477.PPE.26/6241**

[8] Descrizione del dispositivo di protezione individuale / *Personal protective equipment description*

|                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nome del tipo / <i>Type name</i>                                                                                                                                     | Ci-30 KS                                                                                                                                                |
| Tipo di apparato / <i>Type apparatus</i>                                                                                                                             | Type K (KO2) for 30 min                                                                                                                                 |
| Durata nominale di protezione<br><i>Rated Protective Duration</i>                                                                                                    | 30 min                                                                                                                                                  |
| Resistenza respiratoria<br>(all'inspirazione o all'espiazione)<br>durante l'operazione<br><i>Breathing resistance (to inhalation or exhalation) during operation</i> | ≤ 1,0 kPa                                                                                                                                               |
| Apparecchio per uso sotterraneo<br><i>Apparatus for underground use</i>                                                                                              | Complies with EN 13794:2002 – Annex A                                                                                                                   |
| Temperatura di inalazione<br><i>Inhalation Temperature</i>                                                                                                           | ≤ 50°C                                                                                                                                                  |
| Temperatura massima durante l'uso<br><i>Max temperature during the use</i>                                                                                           | 105 °C @ 35 l/min<br>of external parts of SCSR which not in direct contact with the user during the use<br><br>60 °C @ 35 l/min<br>on the wearer's side |
| Dimensioni / <i>Size (mm)</i>                                                                                                                                        | 203±2 x 202±2 x 112±2 (Height / Length / Width)                                                                                                         |
| Peso / <i>Weight (kg)</i>                                                                                                                                            | (2,5 + 0,15 / -0,1)                                                                                                                                     |
| Tempo di vita: in magazzino /<br><i>Life time:</i>                                                                                                                   | 10 years                                                                                                                                                |

Per ulteriori informazioni fare riferimento al Rapporto di Approvazione

/ For any other information, just refer to Approval Report n. EPT.26.REL.04/26-19-000002 - REV.00 - 06-07-2026



00054

Membro degli Accordi di Mutuo  
Riconoscimento EA e IAF  
*Signatory of EA and IAF  
Mutual Recognition Agreements*

  
Paolo Dentis  
Responsabile del Regolamento  
*Regulation Responsible*

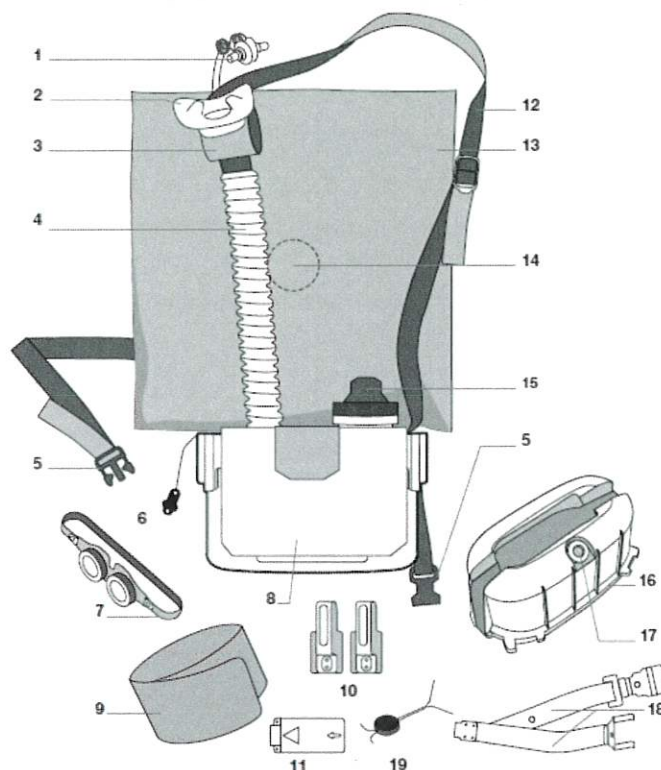
Pagina 2 di 5

Rev. 22-07-2026

[1]

**CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO**  
**EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE**  
**n. EPT 0477.PPE.26/6241**

Disegni / Drawings



Ci-30 consists of the following elements:

- |                                |                   |                                 |
|--------------------------------|-------------------|---------------------------------|
| 1. Nose clip                   | 8. Heat shield    | 15. Starter                     |
| 2. Mouthpiece                  | 9. Rim            | 16. Lid                         |
| 3. Heat and moisture exchanger | 10. Belt loops    | 17. Moisture indicator (option) |
| 4. Breathing hose              | 11. Cover plate   | 18. Coupling straps             |
| 5. Chest strap                 | 12. Neck strap    | 19. Security seal               |
| 6. Mouthpiece plug             | 13. Breathing bag |                                 |
| 7. Goggles                     | 14. Relief valve  |                                 |

[9] Documentazione tecnica e report / *Technical documentation and report*

La documentazione tecnica e i rapporti di prova sono conservati presso l'archivio di Eurofins Product Testing Italy S.r.l. e comprende: schede tecniche dei materiali, istruzioni per l'uso, risultati delle prove.

*The technical documentation and the reports are conserved by Eurofins Product Testing Italy S.r.l. and includes material technical data sheets, instruction for use, test results.*

Per ulteriori informazioni fare riferimento al Rapporto di Approvazione / *for more information refer to Approval Report*  
 n. EPT.26.REL.04/26-19-000004 - REV.00 - 06-07-2026



00054

Membro degli Accordi di Mutuo  
 Riconoscimento EA e IAF  
 Signatory of EA and IAF  
 Mutual Recognition Agreements

  
 Paolo Dentis  
 Responsabile del Regolamento  
 Regulation Responsible

Pagina 3 di 5

Rev. 22-07-2026

[1]

**CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO**  
**EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE**  
**n. EPT 0477.PPE.26/6241**

[10] Avvertenza / *Remarks*

Il dispositivo deve essere indossato e impiegato come indicato nelle istruzioni.  
*The equipment must be worn and used according to manufacturer's instructions.*

[11] Emissione del Certificato / *Certificate history:*

Il presente certificato è alla sua prima emissione. / *This certificate is at its first issue.*

| Certificato / <i>Certificate</i>  | Descrizione / <i>Description</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| EPT 0477.PPE.26/6241 – 22-07-2026 | Prima emissione / <i>First issue</i><br>Il presente certificato rappresenta il rinnovo del precedente esame di tipo n. EPT 0477.PPE.21/4606.1 emissione 13-06-2023, scadenza 23-09-2026.<br><i>This certificate represents the renewal of the previous type of examination n. EPT 0477.PPE.21/4606.1, issued on 13-06-2023 and expiring on 23-09-2026.</i> |

[12] Marcatura del prodotto / *Marking of product:*

Per la rintracciabilità il prodotto deve essere marcato come indicato dal Regolamento (UE) 2016/425 e dalla norma **EN 13794:2002**:

*For the traceability of the product, have to be marked as indicated in the Regulation (EU) 2016/425 and the standard EN 13794:2002:*

|                                                                                  |                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Il nome, il marchio di fabbrica o altro mezzo di identificazione del fabbricante | <i>The name, trademark or other means of identification of the manufacturer</i> |
| La marcatura di identificazione del tipo                                         | <i>Type-identifying marking</i>                                                 |
| Il numero e l'anno della norma <b>EN 13794:2002</b>                              | <i>The number of the year of the standard EN 13794:2002</i>                     |
| Classificazione                                                                  | <i>Classification</i>                                                           |
| La marcatura deve essere come chiaramente visibile e durevole come possibile     | <i>The marking shall be as clearly visible and as durable as possible</i>       |



00054

Membro degli Accordi di Mutuo  
 Riconoscimento EA e IAF  
*Signatory of EA and IAF  
 Mutual Recognition Agreements*

  
 Paolo Dentis  
 Responsabile del Regolamento  
*Regulation Responsible*

Pagina 4 di 5

Rev. 22-07-2026

[1]

**CERTIFICATO DI ESAME UE DEL TIPO**  
**EU TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE**  
**n. EPT 0477.PPE.26/6241**

[13] Condizioni per la marcatura CE / *Conditions for CE Marking:*

Il presente Certificato è relativo soltanto all'esame del progetto, all'esame del tipo ed alle prove relative al presente dispositivo di protezione individuale (DPI). Ulteriori requisiti di questo Regolamento si applicano al processo di produzione e commercializzazione del DPI (procedura di Annex VII o di Annex VIII). Queste procedure e relativi requisiti non sono oggetto del presente certificato.

Al fine di rispettare integralmente i requisiti del Regolamento e poter apporre il marchio CE il fabbricante deve anche verificare il prodotto finale e/o la produzione secondo le indicazioni del Regolamento e quindi emettere una dichiarazione di conformità UE per ogni prodotto.

*This Certificate relates only to the design examination, type examination and tests carried out on this personal protective equipment (PPE). Further requirements of this Regulation apply to the manufacture and the commercialization of this PPE (procedure of Annex VII or Annex VIII). These procedures and relate requirements are not considered in this certificate.*

*In order to fully meet with the requirements of the Regulation and legally affix the CE mark, the manufacturer must also have the final product and/or production assessed according to the Regulation and finally draw up an EU declaration of conformity for each product*

[14] Termini e condizioni di validità / *Terms and conditions:*

Il presente Certificato non sostituisce in alcun modo la dichiarazione UE di conformità da emettere a cura del Costruttore, né esonera lo stesso da altri obblighi di legge per quanto attiene la responsabilità da prodotto.

La documentazione tecnica non si riferisce ad altre direttive/regolamenti applicabili al prodotto.

La responsabilità del prodotto rimane in capo al fabbricante, al suo rappresentante autorizzato o, in assenza di rappresentante, all'importatore o al distributore, come indicato nel Regolamento UE n. 2023/988 relativo alla Sicurezza Generale dei Prodotti.

Il presente certificato può non essere più valido se si verifica una delle seguenti condizioni:

- variazione nella progettazione e/o fabbricazione del prodotto;
- cambiamenti o emendamenti del Regolamento
- cambiamenti o emendamenti alle norme impiegate per il soddisfacimento dei requisiti essenziali di sicurezza e salute del Regolamento (UE) 2016/425 o in altre direttive/regolamenti.

*This Certificate does not replace in any way the declaration of conformity to be issued by the Manufacturer, nor does it exempt the same from other legal obligations regarding product liability. The documentation does not refer to other Directives/Regulation of the European Union.*

*The product liability remains with the manufacturer, its authorized representative or, in the absence of a representative, the importer or distributor, as provided for in Regulation EU n. 2023/988 on General Product Safety.*

*This certificate may not be valid if one of the following conditions:*

- *change in design or manufacture of the product;*
- *changes or amendments to the Regulation;*
- *changes or amendments to the harmonized standard for meets the health and safety essential requirements of the Regulation (EU) 2016/425 or in other directive/regulation.*



00054

Membro degli Accordi di Mutuo  
Riconoscimento EA e IAF  
Signatory of EA and IAF  
Mutual Recognition Agreements

  
**Paolo Dentis**  
**Responsabile del Regolamento**  
*Regulation Responsible*

Pagina 5 di 5

Rev. 22-07-2026

Fine Certificato / End of Certificate